

Muncă - General

Română

Pot lucra în [țara]?

Întreabă dacă poți lucra în țara de destinație

Rusă

Я могу работать в [страна]?

Am nevoie de cod numeric personal înainte de a începe să lucrez?

Întreabă dacă ai nevoie de un cod numeric personal înainte de a începe să lucrezi

Мне нужен номер социального страхования до того, как я начну работать?

Am nevoie de permis de muncă?

Întreabă dacă ai nevoie de permis de muncă

Мне нужно разрешение на работу?

Care este salariul minim pe economie?

Solicită informații despre salariul minim pe economie

Какова государственная минимальная зарплата?

Sunt _____ .

Menționează statusul tău profesional

Я _____ .

angajat

Tipul de status profesional

имеющий работу

neangajat

Tipul de status profesional

безработный

antreprenor

Tipul de status profesional

предприниматель

independent

Tipul de status profesional

частный предприниматель

practicant

Tipul de status profesional

практикант

voluntar

Tipul de status profesional

волонтер

consultant

Tipul de status profesional

советник

Aș vrea să mă înregistrez ca free-lancer profesional.

**Я бы хотел(а) зарегистрироваться как
внештатный профессионал.**

Menționează că vrei să te înregistrezi ca un free-lancer profesional

Muncă - Contracte

Română

Ce fel de contract de muncă aveți?

Solicită informații despre tipul de contract

Rusă

Каков тип вашего рабочего контракта?

Am contract de _____.

Indică ce fel de contract ai

У меня _____ контракт.

normă întreagă

Tip de contract

полная занятость

jumătate de normă

Tip de contract

неполная занятость

pe perioadă determinată

Tip de contract

фиксированный

pe perioadă nedeterminată

Tip de contract

долговременный

temporar

Tip de contract

сезонный

Când primesc salariul?

Întreabă când vei primi salariul

Когда я получу зарплату?

Mi-ar plăcea să întreb _____.

Întreabă de zile libere

Я бы хотел(а) попросить о _____.

concediu maternal

Tip de concediu

декретный отпуск

concediul paternal

Tip de concediu

отпуск по причине отцовства

concediu medical
Tip de concediu

больничные выплаты

zile libere
Tip de concediu

выходные дни

Muncă - Recuperare de taxe

Română

Aș dori câteva informații despre taxe.
Solicită informații despre taxe

Rusă

Я бы хотел(а) узнать о налогах

Aș dori să-mi declar venitul.
Menționează că ai vrea să-ți declari venitul

Я бы хотел(а) доложить о моих доходах.

Aș vrea să angajez un contabil care să mă ajute cu recuperarea taxelor.
Menționează că ai vrea să angajezi un contabil care să te ajute cu recuperarea taxelor.

Я бы хотел(а) нанять бухгалтера для помощи с моей налоговой декларацией.

Care este termenul limită de a trimite formularul de recuperare a taxelor?
Întreabă când este termenul limită pentru a trimite formular de recuperare a taxelor

Когда крайний срок для отправки моей налоговой декларации?

Sunt penalități în cazul în care nu trimit formularul de recuperare a taxelor la timp?
Întreabă dacă sunt penalități în cazul în care nu trimiți formularul de recuperare a taxelor la timp

Будет ли штраф, если я не отправлю налоговую декларацию вовремя?

Cine mă va informa de _____?
Întreabă cine te va înștiința dacă ești eligibil să primești o rambursare sau dacă mai trebuie să plătești taxe.

Кто сообщит мне _____?

cât este rambursarea
Opțiune de recuperare a taxelor

какова сумма моего возврата

dacă datorez mai mult
Opțiune de recuperare a taxelor

Долж(ен/на) ли я платить больше